

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 142/2007

frá 26. október 2007

um breytingu á VII. viðauka (Gagnkvæm viðurkenning á starfsmenntun og hæfi) og bókun 37 við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKIÐ NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. og 101. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) VII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 43/2005 frá 11. mars 2005 ⁽¹⁾.
- 2) Bókun 37 við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 115/2007 frá 28. september 2007 ⁽²⁾.
- 3) Fella ber inn í samninginn tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/36/EB frá 7. september 2005 um viðurkenningu á starfsmenntun og hæfi ⁽³⁾.
- 4) Tilskipun ráðsins 2006/100/EB frá 20. nóvember 2006 um aðlögun tiltekinna tilskipana á sviði frjálsrar farar fólks vegna aðildar Búlgaríu og Rúmeníu ⁽⁴⁾ var felld inn í samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 132/2007 frá 26. október 2007 og þarf því að bæta henni við sem undirlið við tilskipun 2005/36/EB.
- 5) Fella ber inn í samninginn ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2007/172/EB frá 19. mars 2007 um að skipa hóp samræmingaraðila til að fjalla um viðurkenningu á starfsmenntun og hæfi ⁽⁵⁾.
- 6) Til þess að tryggja góða framkvæmd samningsins er rétt að víkka gildissvið bókunar 37 við samninginn þannig að hún taki til hóps samræmingaraðila til að fjalla um viðurkenningu á starfsmenntun og hæfi sem skipaður er samkvæmt ákvörðun 2007/172/EB, og að breyta VII. viðauka þannig að fram komi hvaða málsmeðferð ræður samskiptum við þann hóp.
- 7) Samkvæmt ákvæðum tilskipunar 2005/36/EB falla úr gildi, frá 20. október 2007 að telja, tilskipanir ráðsins 77/452/EBE ⁽⁶⁾, 77/453/EBE ⁽⁷⁾, 78/686/EBE ⁽⁸⁾, 78/687/EBE ⁽⁹⁾, 78/1026/EBE ⁽¹⁰⁾, 78/1027/EBE ⁽¹¹⁾, 80/154/EBE ⁽¹²⁾, 80/155/EBE ⁽¹³⁾, 85/384/EBE

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 198, 28.7.2005, bls. 45, og EES-viðbætur nr. 38, 28.7.2005, bls. 26.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 47, 21.2.2008, bls. 36, og EES-viðbætur nr. 9, 21.2.2008, bls. 29.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 255, 30.9.2005, bls. 22.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 363, 20.12.2006, bls. 141.

⁽⁵⁾ Stjtið. ESB L 79, 20.3.2007, bls. 38.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 176, 15.7.1977, bls. 1.

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 176, 15.7.1977, bls. 8.

⁽⁸⁾ Stjtið. EB L 233, 24.8.1978, bls. 1.

⁽⁹⁾ Stjtið. EB L 233, 24.8.1978, bls. 10.

⁽¹⁰⁾ Stjtið. EB L 362, 23.12.1978, bls. 1.

⁽¹¹⁾ Stjtið. EB L 362, 23.12.1978, bls. 7.

⁽¹²⁾ Stjtið. EB L 33, 11.2.1980, bls. 1.

⁽¹³⁾ Stjtið. EB L 33, 11.2.1980, bls. 8.

(¹⁴), 85/432/EBE (¹⁵), 85/433/EBE (¹⁶), 89/48/EBE (¹⁷), 92/51/EBE (¹⁸) og 93/16/EBE (¹⁹) og tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 1999/42/EB (²⁰), en þær gerðir hafa verið felldar inn í samninginn og ber því að fella þær úr samningnum frá 20. október 2007 að telja.

- 8) Tilskipun ráðsins 81/1057/EBE (²¹), sem hefur verið felld inn í samninginn, missir tilgang sinn og ber því að fella hana úr samningnum frá 20. október 2007 að telja.
- 9) Ákvörðun ráðsins 85/368/EBE (²²) og flestar gerðir sem standa undir fyrirsögninni „Gerðir sem samningsaðilar skulu taka mið af“ eru úreltar og ber því að fella þær úr samningnum frá 20. október 2007 að telja.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

VII. viðauki við samninginn breytist sem segir í viðauka við ákvörðun þessa.

2. gr.

Bókun 37 við samninginn (með skrá sem kveðið er á um í 101. gr.) breytist sem hér segir:

1. Brott falli texti 9. liðar (Samræmingarhópur um gagnkvæma viðurkenningu á prófskírteinum á æðra skólastigi (tilskipun ráðsins 89/48/EBE)).
2. Eftirfarandi liður bætist við:
„20. Hópur samræmingaraðila til að fjalla um viðurkenningu á starfsmenntun og hæfi (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2007/172/EB).“

3. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2005/36/EB og ákvörðunar 2007/172/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

4. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 27. október 2007 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

(¹⁴) Stjtið. EB L 223, 21.8.1985, bls. 15.

(¹⁵) Stjtið. EB L 253, 24.9.1985, bls. 34.

(¹⁶) Stjtið. EB L 253, 24.9.1985, bls. 37.

(¹⁷) Stjtið. EB L 19, 24.1.1989, bls. 16.

(¹⁸) Stjtið. EB L 209, 24.7.1992, bls. 25.

(¹⁹) Stjtið. EB L 165, 7.7.1993, bls. 1.

(²⁰) Stjtið. EB L 201, 31.7.1999, bls. 77.

(²¹) Stjtið. EB L 385, 31.12.1981, bls. 25.

(²²) Stjtið. EB L 199, 31.7.1985, bls. 56.

(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

5. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 26. október 2007.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Stefán Haukur Jóhannesson

formaður.

VIÐAUKI

við ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 142/2007

VII. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

1. Í stað fyrirsagnarinnar „Gagnkvæm viðurkenning á starfsmenntun og hæfi“ komi fyrirsögnin „Viðurkenning á starfsmenntun og hæfi“.
2. Í stað fyrirsagnarinnar „A. Almennt kerfi“ komi fyrirsögnin „A. Almennt kerfi, viðurkenning á starfsreynslu og sjálfkrafa viðurkenning“.
3. Liðirnir, sem nú eru tölusettir sem 1. liður1, liður 1a og liður 1b verði endurtölusettir sem liður 1a, liður 1b og liður 1c.
4. Eftirfarandi liður bætist við á undan hinum nýja lið 1a (tilskipun ráðsins 89/48/EBE):

„1. **32005 L 0036**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/36/EB frá 7. september 2005 um viðurkenningu á starfsmenntun og hæfi (Stjtíð. ESB L 255, 30.9.2005, bls. 22), eins og henni var breytt með:

– **32006 L 0100**: Tilskipun ráðsins 2006/100/EB frá 20. nóvember 2006 (Stjtíð. ESB L 363, 20.12.2006, bls. 141).

Ákvæði tilskipunarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

A) Ákvæði e-liðar 9. gr. skulu ekki taka til EFTA-rikkanna.

B) Eftirfarandi bætist við í 2. mgr. 49. gr.:

„d) 1. janúar 1994 að því er varðar Ísland og Noreg,

e) 1. maí 1995 að því er varðar Liechtenstein.“

C) Eftirfarandi bætist við í II. viðauka „Skrá yfir nám sem er byggt upp á sérstakan hátt eins og um getur í ii-lið c-liðar 11. gr.“:

a) Undir fyrirsögninni „2. Meistaránám (Mester/Meister/Maître) á sviði iðnnáms sem fellur ekki undir II. kafla III. bálks þessarar tilskipunar“:

„í Noregi:

– verknámskennara (yrkesfaglærer),

sem felur í sér átján til tuttugu ára nám alls, þ.m.t. níu til tíu ára grunnskólanám, a.m.k. þriggja til fjögurra ára starfsnám – eða í sumum tilvikum tveggja ára nám í verkmenntaskóla og tveggja ára starfsnám – sem leiðir til sveinsprófs, a.m.k. fjögurra ára starfsreynslu sem iðnaðarmaður, frekara fræðilegt verknám í a.m.k. eitt ár og eins árs nám í kennslufræðum.“

b) Undir fyrirsögninni „3. Sjömennska“:

i) Undir undirfyrirsögninni „a) Sjóflutningar“:

„í Noregi:

– Sjókokka („skipkokk“),

sem felur í sér níu ára grunnskólanám og í framhaldi af því grunnnámskeið og a.m.k. þriggja ára sérhæft starfsnám, þ.m.t. a.m.k. þriggja mánaða siglingatíma.“

ii) Undir undirfyrirsögninni „b) Veiðar á sjó“:

„á Íslandi:

- skipstjóra,
- stýrimenn,
- undirstýrimenn,

sem felur í sér níu eða tíu ára grunnskólanám og í framhaldi af því tvö ár á sjó, auk tveggja ára sérhæfðs starfsnáms sem lýkur með prófi og er viðurkennt samkvæmt Torremolinos-samþykktinni (Alþjóðasamþykkt um öryggi fiskiskipa frá 1977).“

iii) Undir nýrri undirfyrirsögn „c) Starfsmenn á færanlegum borpöllum“:

„í Noregi:

- pallstjóra („plattformsjef“),
- stöðugleikastjóra („stabilitetssjef“),
- starfsmenn í stjórnklefa („kontrollromoperatør“),
- tæknistjóra („teknisk sjef“),
- tæknimenn („teknisk assistent“),

sem felur í sér níu ára grunnskólanám og í framhaldi af því tveggja ára grunnnám, en við það bætist a.m.k. eitt ári á landi og

- eins árs sérhæft starfsnám fyrir starfsmenn í stjórnklefa,
- tveggja og hálf árs sérhæft starfsnám fyrir aðra.“

c) Undir fyrirsögninni „4. Tæknistörf“:

„í Liechtenstein:

- fjármálaráðgjafa („Treuhänder“)

Námstími, skólastig og námskröfur

Námið felur í sér níu ára skyldunám, en við það bætist – nema stúdentsprófi sé lokið – þriggja ára starfsþjálfun í fyrirtæki til að öðlast hagnýta starfsreynslu, en nauðsynlegt fræðilegt nám fer fram í starfsmenntaskóla, ásamt almennu námi, og að hvorutveggju loknu er tekið samræmt próf (hæfisskírteini vers lunarmanns).

Að lokinni þriggja ára starfsþjálfun í fyrirtæki og frekara fræðilegu námi um fjögurra ára skeið, sem farið getur fram samtímis, getur nemandi tekið próf til þess að öðlast rétt til að nota ofangreint starfsheiti.

Námið í heild tekur yfirleitt 16 til 19 ár.

Lög og reglur

Starfsgreinin lýtur ákvæðum í landslögum. Próftökum er í sjálfsvald sett hvernig þeir búa sig undir prófið (í starfsmenntastofnunum, einkaskólum eða með fjarnámi).

– löggilta endurskoðendur („Wirtschaftsprüfer“)

Námstími, skólastig og námskröfur

Námið felur í sér níu ára skyldunám, en við það bætist þriggja ára starfsþjálfun í fyrirtæki til að öðlast hagnýta starfsreynslu, en nauðsynlegt fræðilegt nám fer fram í starfsmenntaskóla, ásamt almennu námi.

Að lokinni þriggja ára starfsþjálfun í fyrirtæki og frekara fræðilegu námi um fimm ára skeið, sem farið getur fram samtímis í fjarnámi, getur nemandi tekið próf til þess að öðlast rétt til að nota ofangreint starfsheiti.

Námið í heild tekur 17 til 18 ár. Próftakar, sem hafa öðlast starfsþjálfun erlendis, þurfa eingöngu að sýna fram á eins árs starfsreynslu umfram það í Liechtenstein.

Lög og reglur

Starfsgreinin lýtur ákvæðum í landslögum.“

D) Eftirfarandi bætist við í V. viðauka „Viðurkenning á grundvelli samræmingar lágmarkskrafna um menntun“:

a) Undir fyrirsögninni „V.1. LÆKNIR“:

i) Undir undirfyrirsögninni „5.1.1. Vitnisburður um formlega menntun og hæfi í undirstöðunámi í læknisfræði“:

Land	Vitnisburður um formlega menntun og hæfi	Stofnunin sem veitir prófskírteinið	Vottorð sem fylgir vitnisburði	Viðmiðunardagsetning
Ísland	Embættispróf í læknisfræði, <i>candidatus medicinae</i> (<i>cand. med.</i>)	Háskóli Íslands	Vottorð um viðbótamám (kandidatsár) útgefið af Heilbrigðis- og tryggingamálaráðuneytinu	1. janúar 1994
Liechtenstein	Prófskírteini, vottorð og annar vitnisburður frá öðru ríki sem tilskipun þessi tekur til og talið er upp í þessum viðauka	Lögbær yfirvöld	Vottorð lögbærra yfirvalda um að starfsþjálfun sé lokið	1. maí 1995
Norge	Vitne mál for fullfórt grad <i>candidata/candidatus medicinae</i> , skammstafað <i>cand.med.</i>	Medisinsk universitetsfakultet	Bekreftelse på praktisk tjeneste som lege utstedt av kompetent offentlig myndighet	1. janúar 1994

- ii) Undir undirfyrirsögninni „5.1.2. Vitnisburður um formlega menntun og hæfi sérmenntaðra lækna“:

Land	Vitnisburður um formlega menntun og hæfi	Stofnunin sem veitir prófskírteinið	Viðmiðunardagsetning
Ísland	Sérfræðileyfi	Heilbrigðis- og tryggingamálaráðuneyti	1. janúar 1994
Liechtenstein	Prófskírteini, vottorð og annar vitnisburður frá öðru ríki sem tilskipun þessi tekur til og talið er upp í þessum viðauka	Lögbær yfirvöld	1. maí 1995
Norge	Spesialistgodkjenning	Den norske lægeforening	1. janúar 1994

- iii) Undir undirfyrirsögninni „5.1.3. Heiti náms í sérgreinum læknisfræði“:

Land	Svæfinga- og gjörgæslulæknisfræði Lágmarks lengd náms: 3 ár	Skurðlækningar Lágmarks lengd náms: 5 ár
	Heiti	Heiti
Ísland	Svæfinga- og gjörgæslulæknisfræði	Skurðlækningar
Liechtenstein	Anästhesiologie	Chirurgie
Norge	Anestesiologi	Generell kirurgi

Land	Taugaskurðlækningar Lágmarks lengd náms: 5 ár	Fæðingar- og kvenlækningar Lágmarks lengd náms: 4 ár
	Heiti	Heiti
Ísland	Taugaskurðlækningar	Fæðingar- og kvenlækningar
Liechtenstein	Neurochirurgie	Gynäkologie und Geburtshilfe
Norge	Nevrokirurgi	Fødselshjelp og kvinnesykdommer

Land	Lyflækningar Lágmarks lengd náms: 5 ár	Augnlækningar Lágmarks lengd náms: 3 ár
	Heiti	Heiti

Ísland	Lyflækningar	Augnlækningar
Liechtenstein	Innere Medizin	Augenheilkunde
Norge	Indremedisin	Øyesykdommer

Land	Háls-, nef- og eyrnalækningar Lágmarks lengd náms: 3 ár	Barnalækningar Lágmarks lengd náms: 4 ár
	Heiti	Heiti
Ísland	Háls-, nef- og eyrnalækningar	Barnalækningar
Liechtenstein	Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten	Kinderheilkunde
Norge	Øre-nese-hals sykdommer	Barnesykdommer

Land	Lungnalækningar Lágmarks lengd náms: 4 ár	Þvagfæraskurðlækningar Lágmarks lengd náms: 5 ár
	Heiti	Heiti
Ísland	Lungnalækningar	Þvagfæraskurðlækningar
Liechtenstein	Pneumologie	Urologie
Norge	Lungesykdommer	Urologi

Land	Bæklunarskurðlækningar Lágmarks lengd náms: 5 ár	Vefjameinafræði Lágmarks lengd náms: 4 ár
	Heiti	Heiti
Ísland	Bæklunarskurðlækningar	Vefjameinafræði
Liechtenstein	Orthopädische Chirurgie	Pathologie
Norge	Ortopedisk kirurgi	Patologi

Land	Taugalækningar Lágmarks lengd náms: 4 ár	Geðlækningar Lágmarks lengd náms: 4 ár
	Heiti	Heiti
Ísland	Taugalækningar	Geðlækningar
Liechtenstein	Neurologie	Psychiatrie und Psychotherapie
Norge	Nevrologi	Psykiatri

Land	Geislagreining Lágmarks lengd náms: 4 ár	Geisla meðferð Lágmarks lengd náms: 4 ár
	Heiti	Heiti

Ísland	Geisla greining	
Liechtenstein	Medizinische Radio- logie/Radiodiagnostik	Medizinische Radio- logie/Radio-Onkologie
Norge	Radio logi	

Land	Lýtalækningar	Klínísk líffræði
	Lágmarks lengd náms: 5 ár	Lágmarks lengd náms: 4 ár
	Heiti	Heiti
Ísland	Lýtalækningar	
Liechtenstein	Plastische- und Wiederher- stellungschirurgie	
Norge	Plastikkirurgi	

Land	Sýklafræði	Klínísk lífefnafræði
	Lágmarks lengd náms: 4 ár	Lágmarks lengd náms: 4 ár
	Heiti	Heiti
Ísland	Sýklafræði	Klínísk lífefnafræði
Liechtenstein		
Norge	Medisinsk mikrobiologi	Klinisk kjemi

Land	Ónæmisfræði	Brjóstholsskurðlækningar
	Lágmarks lengd náms: 4 ár	Lágmarks lengd náms: 5 ár
	Heiti	Heiti
Ísland	Ónæmisfræði	Brjóstholsskurðlækningar
Liechtenstein	Allergologie und klinische Immunologie	Herz- und thorakale Gefäßchirurgie
Norge	Immunologi og trans- fusjonsmedisin	Thoraxkirurgi

Land	Barnaskurðlækningar	Æðaskurðlækningar
	Lágmarks lengd náms: 5 ár	Lágmarks lengd náms: 5 ár
	Heiti	Heiti
Ísland	Barnaskurðlækningar	Æðaskurðlækningar
Liechtenstein	Kinderchirurgie	
Norge	Barnekirurgi	Karkirurgi

Land	Hjartalækningar	Meltingarlækningar
	Lágmarks lengd náms: 4 ár	Lágmarks lengd náms: 4 ár
	Heiti	Heiti

Ísland	Hjartalækningar	Meltingarlækningar
Liechtenstein	Kardiologie	Gastroenterologie
Norge	Hjertesykdommer	Fordøysessykdommer

Land	Gigtarlækningar	Blóðmeinafræði
	Lágmarks lengd náms: 4 ár	Lágmarks lengd náms: 3 ár
	Heiti	Heiti
Ísland	Gigtarlækningar	Blóðmeinafræði
Liechtenstein	Rheumatologie	Hämatologie
Norge	Revmatologi	Blodsykdommer

Land	Efnaskipta- og innkirtla lækningar	Orku- og endurhæfingarlækningar
	Lágmarks lengd náms: 3 ár	Lágmarks lengd náms: 3 ár
	Heiti	Heiti
Ísland	Efnaskipta- og innkirtla lækningar	Orku- og endurhæfingarlækningar
Liechtenstein	Endokrinologie-Diabetologie	Physikalische Medizin und Rehabilitation
Norge	Endokrinologi	Fysikalsk medisin og rehabilitering

Land	Taugageðlækningar	Húð- og kynsjúkdómalækningar
	Lágmarks lengd náms: 5 ár	Lágmarks lengd náms: 3 ár
	Heiti	Heiti
Ísland		Húð- og kynsjúkdómalækningar
Liechtenstein		Dermatologie und Venereologie
Norge		Hud- og veneriske sykdommer

Land	Geisla lækningar	Barna- og unglíngageðlækningar
	Lágmarks lengd náms: 4 ár	Lágmarks lengd náms: 4 ár
	Heiti	Heiti
Ísland	Geisla lækningar	Barna- og unglíngageðlækningar
Liechtenstein		Kinder- und Jugendpsychiatrie und Psychotherapie

Norge		Barne- og ungdoms- psykiatri
Land	Öldrunarlækn ingar Lág markslengd náms: 4 ár	Nýmalækn ingar Lág markslengd náms: 4 ár
	Heiti	Heiti
Ísland	Öldrunarlækn ingar	Nýmalækn ingar
Liechtenstein	Geriatric	Nephrologie
Norge	Geriatric	Nyre sykdommer
Land	Smitsjúkdómar Lág markslengd náms: 4 ár	Félagslækn ingar Lág markslengd náms: 4 ár
	Heiti	Heiti
Ísland	Smitsjúkdómar	Félagslækn ingar
Liechtenstein	Infekt iologie	Prävention und Gesund- heitswesen
Norge	Infeksjonssykdommer	Samfunnsmedisin
Land	Lyfjafræði Lág markslengd náms: 4 ár	Atvinnulækn ingar Lág markslengd náms: 4 ár
	Heiti	Heiti
Ísland	Lyfjafræði	Atvinnulækn ingar
Liechtenstein	Klinische Pharmakologie und Toxikologie	Arbeitsmedizin
Norge	Klinisk farmakologi	Arbeitsmedizin
Land	Ofnæ mislækn ingar Lág markslengd náms: 3 ár	Ísótópagreining Lág markslengd náms: 4 ár
	Heiti	Heiti
Ísland	Ofnæ mislækn ingar	Ísótópagreining
Liechtenstein	Allergologie und klin ische Immunologie	Nuklearmedizin
Norge		Nuklearmedisin
Land	Kynsjúkdómafræði Lág markslengd náms: 4 ár	Hitabeltissjúkdómafræði Lág markslengd náms: 4 ár
	Heiti	Heiti
Ísland		
Liechtenstein		Tropenmedizin

Norge		
Land	Meltingarfæraskurðlækningar Lágmarks lengd náms: 5 ár	Slysa- og bráðalækningar Lágmarks lengd náms: 5 ár
	Heiti	Heiti
Ísland		
Liechtenstein		
Norge	Gastroenterologisk kirurgi	
Land	Klínísk taugalífeðlisfræði Lágmarks lengd náms: 4 ár	Tann-, munn- og kjálkaskurðlækningar (undirstöðunám í lækisfræði og tannlækningum) Lágmarks lengd náms: 4 ár
	Heiti	Heiti
Ísland	Klínísk taugalífeðlisfræði	
Liechtenstein		Kiefer- und Gesichts- chirurgie
Norge	Klínísk nevrofysiologi	Kjevekirurgi og munnhule- sykdommer

iv) Undir undirfyrirsögninni „5.1.4. Vitnisburður um formlega menntun og hæfi heimilislækna“:

Land	Vitnisburður um formlega menntun og hæfi	Starfsheiti	Við miðunardagsetning
Ísland	Almennt heimilislækningaleyfi (Evrópulækningaleyfi)	Almennur heimilislækni (Evrópulækni)	31. desember 1994
Liechtenstein			
Norge	Bevis for kompetanse som allmennpraktiserende lege	Allmennpraktiserende lege	31. desember 1994

b) Undir fyrirsögninni „V.2. HJÚKRUNARFRÆÐINGUR Í ALMENNRI HJÚKRUN“:

i) Undir undirfyrirsögninni „5.2.2. Vitnisburður um formlega menntun og hæfi hjúkrunarfræðinga í almennri hjúkrun“:

Land	Vitnisburður um formlega menntun og hæfi	Stofnunin sem veitir vitnisburð um menntun og hæfi	Starfsheiti	Viðmiðunardagsetning
Ísland	1. B.Sc. í hjúkrunarfræði 2. B.Sc. í hjúkrunarfræði 3. Hjúkrunarpróf	1. Háskóli Íslands 2. Háskólinn á Akureyri 3. Hjúkrunarskóli Íslands	Hjúkrunarfræðingur	1. janúar 1994
Liechtenstein	Prófskírteini, vottorð og annar vitnisburður frá öðru ríki sem tilskipun þessi tekur til og talið er upp í þessum viðauka	Lögbær yfirvöld	Krankenschwester – Krankenpfleger	1. maí 1995
Norge	Vitne mál for bestátt sykepleierutdanning	Høgskole	Sykepleier	1. janúar 1994

c) Undir fyrirsögninni „V.3. TANNLÆKNAR“:

i) Undir undirfyrirsögninni „5.3.2. Vitnisburður um formlega grunnmenntun og hæfi tannlækna“:

Land	Vitnisburður um formlega menntun og hæfi	Stofnunin sem veitir vitnisburð um menntun og hæfi	Vottorð sem fylgir vitnisburði	Starfsheiti	Viðmiðunardagsetning
Ísland	Próf frá tannlækna-deild Háskóla Íslands	Tannlækna-deild Háskóla Íslands		Tannlæknir	1. janúar 1994
Liechtenstein	Prófskírteini, vottorð og annar vitnisburður frá öðru ríki sem tilskipun þessi tekur til og talið er upp í þessum viðauka	Lögbær yfirvöld	Vottorð lögbærra yfirvalda um að starfsþjálfun sé lokið	Zahnarzt	1. maí 1995
Norge	Vitne mál for fullført grad <i>candidata/candidatus</i>	Odontologisk universitets-fakultet		Tannlege	1. janúar 1994

	<i>odontologia</i> e, skamm- stafað: <i>cand.odont.</i>				
--	--	--	--	--	--

- ii) Undir undirfyrirsögninni „5.3.3. Vitnisburður um menntun og hæfi sérmenntaðra tannlækna“:

Tannréttingar			
Land	Vitnis burður um formlega menntun og hæfi	Stofnunin sem veitir vitnisburð um menntun og hæfi	Við miðunardagsetning
Ísland			
Liechtenstein			
Norge	Bevis for gjennomgått spesialistutdanning i kjeveortopedi	Odontologisk universitetsfakultet	1. janúar 1994

Tannskurðlækningar			
Land	Vitnis burður um formlega menntun og hæfi	Stofnunin sem veitir vitnisburð um menntun og hæfi	Við miðunardagsetning
Ísland			
Liechtenstein			
Norge	Bevis for gjennomgått spesialistutdanning i oral-kirurgi	Odontologisk universitetsfakultet	1. janúar 1994

- d) Undir fyrirsögninni „V.4. DÝRALÆKNAR“:

- i) Undir undirfyrirsögninni „5.4.2. Vitnisburður um menntun og hæfi dýralækna“:

Land	Vitnis burður um formlega menntun og hæfi	Stofnunin sem veitir vitnisburð um menntun og hæfi	Vottorð sem fylgir vitnisburði	Við miðunardagsetning
Ísland	Prófskírteini, vottorð og annar vitnisburður frá öðru ríki sem tilskipun þessi tekur til og talið er upp í þessum viðauka	Lögbær yfirvöld	Vottorð lögbærra yfirvalda um að starfsþjálfun sé lokið	1. janúar 1994

Liechtenstein	Prófskírteini, vottorð og annar vitnisburður frá öðru ríki sem tilskipun þessi tekur til og talið er upp í þessum viðauka	Lögbær yfirvöld	Vottorð lögbærra yfirvalda um að starfsþjálfun sé lokið	1. maí 1995
Norge	Vitnemål for fullført grad <i>candidata/candidatus medicinae veterinariae</i> , skammstafað: <i>cand.med.vet.</i>	Norges veterinærhøgskole		1. janúar 1994

e) Undir fyrirsögninni „V.5. LJÓSMÆÐUR“:

- i) Undir undirfyrirsögninni „5.5.2. Vitnisburður um formlega menntun og hæfi ljósmæðra“:

Land	Vitnisburður um formlega menntun og hæfi	Stofnunin sem veitir vitnisburð um menntun og hæfi	Starfsheiti	Við mið unar-dagsetning
Ísland	1. Embættispróf í ljósmóðurfræði 2. Próf í ljósmæðrafræðu	1. Háskóli Íslands 2. Ljósmæðra-skóli Íslands	Ljósmóðir	1. janúar 1994
Liechtenstein	Prófskírteini, vottorð og annar vitnisburður frá öðru ríki sem tilskipun þessi tekur til og talið er upp í þessum viðauka	Lögbær yfirvöld	Hebamme	1. maí 1995
Norge	Vitnemål for bestått jordmørutdanning	Høgskole	Jordmør	1. janúar 1994

f) Undir fyrirsögninni „V.6. LYFJAFRÆÐINGAR“:

- i) Undir undirfyrirsögninni „5.6.2. Vitnisburður um formlega menntun og hæfi lyfjafræðinga“:

Land	Vitnisburður um formlega menntun og hæfi	Stofnunin sem veitir vitnisburð um menntun og hæfi	Vottorð sem fylgir prófskírteininu	Við mið unar-dagsetning

	hæfi	hæfi		
Ísland	Próf í lyfjafræði	Háskóli Íslands		1. janúar 1994
Liechtenstein	Prófskírteini, vottorð og annar vitnisburður frá öðru ríki sem tilskipun þessi tekur til og talið er upp í þessum viðauka	Lögbær yfirvöld	Vottorð lögbærra yfirvalda um að starfsþjálfun sé lokið	1. maí 1995
Norge	Vitne mál for fullfört grad candidata/ <i>candi datus pharmaciae</i> , skammstafað: <i>cand.pharm.</i>	Universitets fakultet		1. janúar 1994

g) Undir fyrirsögninni „V.7. ARKITEKTAR“:

i) Undir undirfyrirsögninni „5.7.1. Vitnisburður um formlega menntun og hæfi arkitekta sem viðurkenndur er skv. 46. gr.“:

Land	Vitnisburður um formlega menntun og hæfi	Stofnunin sem veitir vitnisburð um menntun og hæfi	Vottorð sem fylgir vitnisburði	Viðmiðunar-skólaár
Ísland	Prófskírteini, vottorð og annar vitnisburður frá öðru ríki sem tilskipun þessi tekur til og talið er upp í þessum viðauka	Lögbær yfirvöld	Vottorð lögbærra yfirvalda um að starfsþjálfun sé lokið	
Liechtenstein	– Dipl.-Arch. FH Für Architekturstudienkurse, die im akademischen Jahr 1999/2000 aufgenommen wurden, einschliesslich für Studenten, die das Studienprogramm Model B bis zum akademischen Jahr 2000/2001	Fachhochschule Liechtenstein		1999/2000

	belegten, vorausgesetzt dass sie sich im akademischen Jahr 2001/2002 einer zusätzlichen und kompensatorischen Ausbildung unterzogen.			
Norge	– Sivilarkitekt	1. Norges teknisk-naturvitenskaplige universitet (NTNU) 2. Arkitektur- og designhøgskolen i Oslo (AHO) (fyrir 29. október 2004 Arkitekt-høgskolen i Oslo) 3. Bergen Arkitekt Skole (BAS)		1997/1998
	– Master i arkitektur	1. Norges teknisk-naturvitenskaplige universitet (NTNU) 2. Arkitektur- og designhøgskolen i Oslo (AHO) (fyrir 29. október 2004 Arkitekt-høgskolen i Oslo) 3. Bergen Arkitekt Skole (BAS)		1999/2000 1998/1999 2001/2002

E) Eftirfarandi bætist við í VI. viðauka „Áunin réttindi sem gilda um starfsgreinarnar sem eru háðar viðurkenningu á grundvelli samræmingar á lágmarkskröfum um menntun“:

Land	Vitnisburður um formlega menntun og hæfi	Við mið unarskólaár
Ísland	Prófskírteini, vottorð og annar vitnisburður frá öðru ríki sem tilskipun þessi tekur til og talið er upp í þessum viðauka, ásamt vottorði lögbærra yfirvalda um að starfsþjálfun sé lokið	
Liechtenstein	Prófskírteini frá „Fachhochschule“ (Dipl.-Arch.	1997/1998

	(FH))	
Norge	<p>– Prófskírteini (sivilarkitekt) frá „Norges tekniske høgskole (NTH)“, frá 1. janúar 1996 „Norges teknisk-naturvitenskaplige universitet (NTNU)“, „Arkitekthøgskolen i Oslo“ og „Bergen Arkitekt Skole (BAS)“</p> <p>– Aðildarskírteini „Norske Arkitekters Landsforbund“ (NAL) ef hlutaðeigandi hefur stundað námið í ríki sem tilskipun þessi tekur til</p>	1996/1997

5. Eftirfarandi liður bætist við á eftir hinum nýja lið 1c (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 1999/42/EB):

„1d. **32007 D 0172**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2007/172/EB frá 19. mars 2007 um að skipa hóp samræmingaraðila til að fjalla um viðurkenningu á starfsmenntun og hæfi (Stjtið. ESB L 79, 20.3.2007, bls. 38).

Tilhögun samstarfs við sérfræðinga frá Liechtenstein, Íslandi og Noregi í samræmi við 101. gr. samningsins:

Hverju EFTA-ríki er heimilt, í samræmi við ákvæði 1. mgr. 4. gr. ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar 2007/172/EB, að tilnefna áheyrnarfulltrúa til að sitja fundi hóps samræmingaraðila til að fjalla um viðurkenningu á starfsmenntun og hæfi.

Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna skal senda þátttakendum fundarboð og viðeigandi gögn með tilhlýðilegum fyrirvara.“

6. Brott falli texti liðar 1a (tilskipun ráðsins 89/48/EBE), liðar 1b (tilskipun ráðsins 92/51/EBE), liðar 1c (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 1999/42/EB), 3. liðar (tilskipun ráðsins 81/1057/EBE), 18. liðar (tilskipun ráðsins 85/384/EBE), 58. liðar (ákvörðun ráðsins 85/368/EBE), 62. liðar (tilmæli ráðsins 75/366/EBE), 63. liðar (tilmæli ráðsins 75/367/EBE), 64. liðar (375 Y 0701(01): greinargerðir ráðsins) og 65. liðar (tilmæli ráðsins 86/458/EBE).
7. Brott falli texti 4. liðar (tilskipun ráðsins 93/16/EBE), 8. liðar (tilskipun ráðsins 77/452/EBE), 9. liðar (tilskipun ráðsins 77/453/EBE), 10. liðar (tilskipun ráðsins 78/686/EBE), 11. liðar (tilskipun ráðsins 78/687/EBE), 12. liðar (tilskipun ráðsins 78/1026/EBE), 13. liðar (tilskipun ráðsins 78/1027/EBE), 14. liðar (tilskipun ráðsins 80/154/EBE), 15. liðar (tilskipun ráðsins 80/155/EBE), 16. liðar (tilskipun ráðsins 85/432/EBE), 17. liðar (tilskipun ráðsins 85/433/EBE), 59. liðar (C/81/74/bls. 1: orðsending frá framkvæmdastjórninni), 60. liðar (374 Y 0820(01): ályktun ráðsins), 61. liðar (389 L 0048: greinargerð ráðsins og framkvæmdastjórnarinnar), 67. liðar (378 Y 0824(01): greinargerð ráðsins), 68. liðar (tilmæli ráðsins 78/1029/EBE), 69. liðar (378 Y 1223(01): greinargerðir ráðsins), 70. liðar (tilmæli ráðsins 85/435/EBE) og 71. liðar (tilmæli ráðsins 85/386/EBE), ásamt tilheyrandi fyrirsögnum.